

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 644/2012

tas-16 ta' Lulju 2012

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 206/2010 li jstabbilixxi listi ta' pajjiżi terzi, territorji jew partijiet minnhom awtorizzati għall-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea ta' annimali partikulari u laham frisk u r-rekwiziti relatati maċ-ċertifikazzjoni veterinarja, fir-rigward tar-Russja

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2004/68/KE tas-26 ta' April 2004 li tistabbilixxi r-regoli tas-saħħa tal-annimali għall-importazzjoni lejn u t-transitu matul il-Komunità għal ċerti annimali unġulati hajjin, u temenda d-Direttivi 90/426/KEE u 92/65/LEE u thassar id-Direttiva 72/462/KEE <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-ewwel u t-tieni subparagrafi tal-Artikolu 3(1), l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(1), l-Artikolu 7(e), l-Artikolu 8(d), u l-Artikolu 13(1) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2004/68/KE tistabbilixxi r-rekwiziti tas-saħħa tal-annimali għat-tranzitu mill-Unjoni ta' ċerti unġulati hajjin. Hija tistipula li dispożizzjonijiet speċifiċi, inklużi ċertifikati veterinarji mudelli, jistgħu jiġu stipulati għat-tranzitu mill-Unjoni ta' unġulati hajjin minn pajjiżi terzi awtorizzati, sakemm annimali bħal dawn jgħaddu bi tranzitu mit-territorju tal-Unjoni b'approvazzjoni doganali u veterinarja uffiċjali u sorveljanza permezz tal-postijiet ta' spezzjoni tal-fruntiera approvati u mingħajr l-ebda waqfa fit-territorju tal-Unjoni hliet daww meħtieġa għall-gid tal-annimali.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010 <sup>(2)</sup> li jstabbilixxi r-rekwiziti ta' ċertifikazzjoni veterinarja għall-introduzzjoni fl-Unjoni ta' ċerti konsenji ta' annimali hajjin inklużi unġulati. L-Anness I ta' dak ir-Regolament jstabbilixxi lista ta' pajjiżi terzi, territorji jew partijiet minnhom minn fejn dawn il-konsenji jistgħu jiġu introdotti fl-Unjoni, flimkien ma' mudelli ta' ċertifikati veterinarji li jakkumpanjaw daww il-konsenji.
- (3) Fuq talba tar-Russja għall-awtorizzazzjoni tat-tranzitu tal-annimali bovini hajjin għat-trobbija u l-produzzjoni mir-regjun ta' Kaliningrad (Kaliningradskaya oblast) mit-territorju tal-Litwanja, saret spezzjoni mill-Kummissjoni f'Kaliningrad. Hija kkonkludiet li s-sitwazzjoni tas-saħħa tal-annimali f'dak ir-regjun tidher li hi wahda favorevoli. Fuq dik il-bażi, l-introduzzjoni fl-Unjoni ta' konsenji ta' dawn l-annimali għall-fini biss ta' tranzitu mir-regjun ta' Kaliningrad għal partijiet ohra tat-territorju tar-Russja minn got-territorju tal-Litwanja permezz ta' vetturi tat-triq għandha tkun awtorizzata.
- (4) Barra minn hekk, il-Litwanja trid tiżgura l-implimentazzjoni tal-miżuri stipulati fl-Artikolu 8(1) tad-Direttiva tal-

Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar l-iċċekkar, veterinarju u zootekniku applikabbli għall-kummerċ intra-Komunitarju ta' ċertu annimali hajjin u prodotti bil-hsieb tat-tlestija tas-suq intern <sup>(3)</sup> fir-rigward ta' daww l-annimali mir-regjun ta' Kaliningrad li ma jistgħux itemmu t-tranzitu mingħajr ma jhottu minhabba ċirkostanzi esterni.

- (5) Ir-Russja kkonfermat ukoll il-qbil tagħha mal-Bjelorussja skont l-unjoni doganali li tinkludi ż-żewġ pajjiżi u li timplika li l-istess rekwiżiti veterinarji-sanitarji standard fuq l-importazzjoni japplikaw għaž-żewġ pajjiżi.
- (6) Għalhekk, ir-Regolament (UE) Nru 206/2010 għandu jiġi emendat biex jistipula t-tranzitu tal-annimali bovini hajjin għat-trobbija u l-produzzjoni mir-regjun ta' Kaliningrad. Il-lista ta' pajjiżi terzi, territorji jew partijiet minnhom awtorizzati għall-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea ta' ċerti annimali stabbiliti fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 206/2010 għandha tiġi emendata skont dan.
- (7) Hemm bżonn ukoll li jiġi pprovdut ċertifikat veterinarju mudell għat-tranzitu ta' daww l-annimali. Għaldaqstant, għandu jiddaħhal ċertifikat veterinarju mudell "BOV-X-TRANSIT-RU" fil-Parti 2 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 206/2010.
- (8) Ir-Regolament (UE) Nru 206/2010 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan.
- (9) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010 huwa emendat kif ġej:

- (1) Għandu jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 12a

**Deroga għat-tranzitu mil-Litwanja ta' ċerti konsenji ta' annimali bovini hajjin għat-trobbija u għall-produzzjoni**

<sup>(1)</sup> ĠU L 139, 30.4.2004, p. 321.

<sup>(2)</sup> ĠU L 73, 20.3.2010, p. 1.

<sup>(3)</sup> ĠU L 224, 18.8.1990, p. 29.

1. It-tranzitu bit-triq mil-Litwanja ta' konsenji ta' annimali bovini hajjin ghat-trobbija u l-produzzjoni ġejjin mir-reġjun Russu ta' Kaliningrad u kkonsenjati f'destinazzjoni barra mill-Unjoni għandu jkun awtorizzat sugġett għall-konformità mal-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) l-annimali jidhlu l-Litwanja fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera fi triq Kybartai u johorġu mil-Litwanja fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera f'Medininkai;

(b) l-annimali jiġu ttrasportati f'kontejners fuq vetturi tat-triq ssiġillati b'siġill b'numru ta' serje fl-istazzjon għall-ispezzjoni fuq il-fruntiera għall-introduzzjoni fl-Unjoni fi triq Kybartai, mis-servizzi veterinarji tal-awtorità kompetenti tal-Litwanja;

(c) id-dokumenti msemmija fit-tielet inċiż tal-Artikolu 7(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 91/496/KEE, inkluż iċ-ċertifikat veterinarju mimli kif xieraq skont iċ-ċertifikat veterinarju mudell "BOV-X-TRANSIT-RU" stabbilit fil-Parti 2 tal-Anness I ta' dan ir-Regolament u li jakkumpanjaw l-annimali mill-post ta' spezzjoni fil-fruntiera fi triq Kybartai sal-post ta' spezzjoni fil-fruntiera Medininkai jkunu ttimbrati "GHAT-TRANŻITU BISS MINN ĠOL-LITWANJA META ĠEJ MIR-REĠJUN RUSSU TA' KALININGRAD" fuq kull paġna mill-veterinarju uffiċjali tal-awtorità kompetenti responsabbli għall-post ta' spezzjoni fil-fruntiera fi triq Kybartai;

(d) ikun konformi mar-rekwiziti stipulati fl-Artikolu 9 tad-Direttiva tal-Kunsill 91/496/KEE;

(e) il-konsenja tkun iċċertifikata bhala aċċettabbli għat-tranzitu mil-Litwanja fuq id-dokument komuni veterinarju tad-dhul imsemmi fl-Artikolu 1(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 282/2004 (\*) u ffirmat mill-veterinarju uffiċjali tal-post ta' spezzjoni fil-fruntiera fi triq Kybartai;

(f) l-annimali jkunu akkompanjati b'ċertifikat tas-sahha li jippermetti dhul bla xkiel fil-Bjelorussja u b'ċertifikat veterinarju mahruġ għall-post ta' destinazzjoni tal-annimali fir-Russja.

2. Il-konsenja ma għandhiex tinhatt fl-Unjoni u għandha tittiehed direttament għall-post ta' spezzjoni fil-fruntiera għall-hruġ ta' Medininkai.

Il-veterinarju uffiċjali fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera ta' Medininkai għandu jimla l-parti 3 tad-Dokument tad-Dhul Veterinarju Komuni wara l-kontrolli tal-hruġ fuq il-konsenja jkunu vverifikaw li tkun l-istess konsenja li dahlet fil-Litwanja fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera fi "triq Kybartai".

3. F'każ ta' kwalunkwe irregolarità jew emergenza waqt it-tranzitu, l-Istat Membru tat-tranzitu għandu japplika l-mizuri stipulati fit-tieni inċiż tal-Artikolu 8(1)(b) tad-Direttiva 90/425/KEE (\*\*) kif xieraq.

4. L-awtorità kompetenti tal-Litwanja għandha tivverifika regolarment li l-għadd ta' konsenji li jidhlu u jhallu t-territorju tal-Unjoni jkun jaqbel.

(\*) ĠU L 49, 19.2.2004, p. 11.

(\*\*) ĠU L 224, 18.8.1990, p. 29 "

(2) L-Anness I huwa emendat skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

#### Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-16 ta' Lulju 2012.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

## ANNEX

L-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 206/2010 huwa emendat kif ġej:

(1) Il-partijiet 1 u 2 jitbiddlu b'li ġej:

## "PARTI 1

## Lista ta' pajjiżi terzi, territorji jew partijiet minnhom (\*)

Kodiċi ISO u isem il-pajjiż terz	Kodiċi tat- Territorju	Deskrizzjoni tal-pajjiż terz, territorju jew parti minnu	Ċertifikat veterinarju		Kundizzjo- nijiet speċifiċi
			Mudell(i)	SG	
1	2	3	4	5	6
CA – Il-Kanada	CA-0	Il-pajjiż kollu	POR-X		<b>IVb IX V</b>
	CA-1	Il-pajjiż kollu, għajr ir-regjun ta' Okanagan Valley tal-British Columbia kif deskritt hawn isfel: — Minn punt fuq il-fruntiera bejn il-Kanada u l-Istati Uniti 120°15' ta' longitudni u 49° ta' latitudni — Lejn it-Tramuntana fil-punt ta' 119°35' ta' longitudni u 50°30' ta' latitudni — Lejn il-Grigal fil-punt ta' 119° ta' longitudni u 50°45' ta' latitudni — Lejn in-Nofsinhar minn punt fuq il-fruntiera bejn il-Kanada u l-Istati Uniti 118°15' ta' longitudni u 49° ta' latitudni	BOV-X, OVI-X, OVI-Y RUM (**)	<b>A</b>	
CH – l-Isvizzera	CH-0	Il-pajjiż kollu	(***)		
CL – iċ-Ċili	CL-0	Il-pajjiż kollu	BOV-X, OVI-X, RUM		<b>B</b>
			POR-X, SUI		
GL – il-Groenlandja	GL-0	Il-pajjiż kollu	OVI-X, RUM		<b>V</b>
HR – il-Kroazja	HR-0	Il-pajjiż kollu	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y		
IS – l-Islanda	IS-0	Il-pajjiż kollu	BOV-X, BOV-Y RUM, OVI-X, OVI-Y		<b>B</b>
			POR-X, POR-Y		
ME – il-Montenegro	ME-0	Il-pajjiż kollu			<b>I</b>
MK – Dik li kienet ir- Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja. (****)	MK-0	Il-pajjiż kollu			<b>I</b>
NZ – in-New Zealand	NZ-0	Il-pajjiż kollu	BOV-X, BOV-Y, RUM, POR-X, POR-Y OVI-X, OVI-Y		<b>III V</b>
PM – St Pierre u Mique- lon	PM-0	Il-pajjiż kollu	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y CAM		
RS – Is-Serbja (*****)	RS-0	Il-pajjiż kollu			<b>I</b>
RU – ir-Russja	RU-0	Il-pajjiż kollu			
	RU-1	Il-pajjiż kollu hliet ir-regjun ta' Kaliningrad			
	RU-2	Ir-Regjun ta' Kaliningrad	BOV-X-TRANSIT-RU		<b>X</b>

(\*) Bla hsara għar-reqwiziti speċifiċi taċ-ċertifikazzjoni pprovduti minn kwalunkwe ftehim rilevanti bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi.

(\*\*) Esklużivament għal annimali hajjin li mhumiex annimali li jagħmlu parti mill-ispeċi taċ-cervidae.

(\*\*\*) Iċ-ċertifikati huma skont il-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar il-kummerċ fi prodotti agrikoli (ĠU L 114, 30.4.2002, p. 132.).

(\*\*\*\*) Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja: in-nomenklatura definittiva għal dan il-pajjiż se tiġi miftiehma wara n-negozjati attwali fil-livell tan-Nazzjonijiet Uniti.

(\*\*\*\*\* Ma tinkludix il-Kosovo b'konformità ma' UNSCR 1244/99.

Kundizzjonijiet Speċifiċi (ara n-noti tal-qiegħ f'kull ċertifikat):

"I": għat-tranzitu mit-territorju ta' pajjiż terz ta' annimali hajjin għall-qtil immedjat jew ta' annimali bovini hajjin għas-simna li jiġu kkonsenjati minn Stat Membru u li jkunu ddestinati għal Stat Membru ieħor fi trakkijiet li jkunu ġew issigillati permezz ta' sigill innumerat b'numru ta' serje.

In-numru tas-sigill għandu jtnizzel fuq iċ-ċertifikat tas-sahha mahruġ skont il-mudell li jidher fl-Anness F tad-Direttiva 64/432/KEE <sup>(1)</sup> għal annimali bovini hajjin għall-qtil u skont il-Mudell I tal-Anness E tad-Direttiva 91/68/KEE <sup>(2)</sup> għal annimali ovini u kaprini għall-qtil.

Barra minn hekk, is-sigill għandu jkun shiħ meta jasal fl-istazzjon tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera indikat għad-dhul fl-Unjoni u n-numru tas-sigill għandu jiġi rreġistrat fis-sistema integrata veterinarja kompjuterizzata tal-Unjoni (TRACES).

Iċ-ċertifikat għandu jiġi ttimbrat fil-post tal-hruġ mill-Unjoni mill-awtoritajiet veterinarji kompetenti qabel it-tranzitu lejn pajjiż terz jew iktar bil-kliem li ġej "ESKLUZIVAMENT GĦAL TRANŻITU BEJN PARTIJET DIFFERENTI TAL-UNJONI EWROPEA BI TRANŻITU MINN DIK LI KIENET IR-REPUBBLIKA JUGOSLAVA TAL-MAĊEDONJA/MILL-MONTENEGRO/MIS-SERBJA (\*) (\*\*)".

Annimali bovini għas-simna għandhom jiġu ttrasportati direttament lejn l-istabbiliment destinatariju indikat mill-awtorità veterinarja kompetenti għad-destinazzjoni. Dawn l-annimali m'għandhomx jinharġu mill-istabbiliment jekk ma jkunux għall-qtil immedjat.

(\*) Hassar il-pajjiż skont il-bżonn.

(\*\*) Is-Serbja ma tinkludix il-Kosovo b'konformità ma' UNSCR 1244/99.

"II": territorju rikonoxxut bhala uffiċjalment hieles mit-tuberkolozi għal skopijiet ta' esportazzjoni lejn l-Unjoni ta' annimali iċċertifikati skont il-mudell taċ-ċertifikat BOV-X.

"III": territorju rikonoxxut bhala uffiċjalment hieles mill-brucellozi enzootika bovina għal finijiet ta' esportazzjoni lejn l-Unjoni ta' annimali hajjin iċċertifikati skont il-mudell taċ-ċertifikat BOV- X.

"IVa": territorju rikonoxxut li huwa uffiċjalment hieles mil-lewkozi enzootika bovina (EBL) għal finijiet ta' esportazzjoni lejn l-Unjoni ta' annimali hajjin iċċertifikati skont il-mudell taċ-ċertifikat BOV-X.

"IVb": rikonoxxut li għandu merhliet uffiċjalment hielsa mil-lewkozi bovina enzootika ekwivalenti għar-rekwiziti stabbiliti fl-Anness D tad-Direttiva 64/432/KEE għal finijiet ta' esportazzjonijiet lejn l-Unjoni ta' annimali hajjin iċċertifikati skont il-mudell taċ-ċertifikat BOV-X.

"V": territorju rikonoxxut bhala uffiċjalment hieles mill-brucellozi enzootika bovina għal finijiet ta' esportazzjoni lejn l-Unjoni ta' annimali hajjin iċċertifikati skont il-mudell taċ-ċertifikat OVI- X.

"VI": Restrizzjonijiet ġeografici:

"VII": territorju rikonoxxut bhala uffiċjalment hieles mit-tuberkolozi għal finijiet ta' esportazzjonijiet lejn l-Unjoni ta' annimali hajjin iċċertifikati skont il-mudell taċ-ċertifikat RUM.

"VIII": territorju rikonoxxut bhala uffiċjalment hieles mill-brucellozi għal finijiet ta' esportazzjonijiet lejn l-Unjoni ta' annimali hajjin iċċertifikati skont il-mudell taċ-ċertifikat RUM.

"IX": territorju rikonoxxut bhala uffiċjalment hieles mill-marda ta' Aujeszky għal finijiet ta' esportazzjonijiet lejn l-Unjoni ta' annimali hajjin iċċertifikati skont il-mudell taċ-ċertifikat POR-X

"X": Għat-tranzitu mil-Litwanja ta' annimali bovini għat-trobbija u/jew għall-produzzjoni mir-reġjun ta' Kaliningrad għal reġjuni oħra fir-Russja.

## PARTI 2

### Mudelli taċ-Ċertifikati Veterinarji

Mudelli:

"BOV-X": Mudell ta' ċertifikat veterinarju għall-annimali bovini domestiċi (inkluzi l-ispeċi Bubalus u Bison u r-razez imhalltin tagħhom) mahsuba għat-trobbija u/jew għall-produzzjoni wara l-importazzjoni.

"BOV-Y": Mudell ta' ċertifikat veterinarju għall-annimali bovini domestiċi (inkluzi l-ispeċi Bubalus u Bison u r-razez imhalltin tagħhom) mahsuba għall-qtil immedjat wara l-importazzjoni.

"BOV-X-TRANSIT-RU": Mudell ta' ċertifikat veterinarju għall-annimali bovini domestiċi (inkluzi l-ispeċi Bubalus u Bison u r-razez imhalltin tagħhom) mahsuba għat-tranzitu mir-reġjun ta' Kaliningrad lejn reġjuni oħra tar-Russja minn got-territorju tal-Litwanja.

(1) ĠU 121, 29.7.1964, p. 1977/64.

(2) ĠU L 46, 19.2.1991, p. 19.

- "OVI-X": Mudell ta' ċertifikat veterinarju għall-annimali ovini (*Ovis aries*) u annimali kaprini (*Capra hircus*) domestiċi maħsuba għat-trobbija u/jew għall-produzzjoni wara l-importazzjoni.
- "OVI-Y": Mudell ta' ċertifikat veterinarju għall-annimali ovini (*Ovis aries*) u annimali kaprini (*Capra hircus*) domestiċi maħsuba għall-qtil immedjat wara l-importazzjoni.
- "POR-X": Mudell ta' ċertifikat veterinarju għall-annimali porċini domestiċi (*Sus scrofa*) maħsuba għat-trobbija u/jew għall-produzzjoni wara l-importazzjoni.
- "POR-Y": Mudell ta' ċertifikat veterinarju għall-annimali porċini domestiċi (*Sus scrofa*) maħsuba għall-qtil immedjat wara l-importazzjoni.
- "RUM": Mudell ta' ċertifikat veterinarju għal annimali tal-ordni Artiodactyla (bl-eċċezzjoni ta' annimali bovini (inklużi l-ispeċi *Bubalus* u *Bison* u r-rażez imħalltin tagħhom), *Ovis aries*, *Capra hircus*, *Suidae* u *Tayassuidae*), u tal-familji *Rhinocerotidae* u *Elephantidae*.
- "SUI": Mudell ta' ċertifikat veterinarju għal *Suidae* mhux domestiċi, *Tayassuidae* u *Tapiridae*.
- "CAM": Mudell ta' attestazzjoni speċifika għal annimali impurtati minn St Pierre u Miquelon bil-kundizzjonijiet stipulati fil-Parti 7 tal-Anness I.
- SG (Garanzji supplementari):*
- "A": garanzji dwar testijiet għall-Bluetongue u l-marda Epizootika emorraġika fuq annimali ċċertifikati skont il-mudell taċ-ċertifikati veterinarji BOV-X (il-punt II.2.8 B), OVI-X (il-punt II.2.6 D) u RUM (il-punt II.2.6)
- "B": garanzji dwar testijiet għall-marda vesikulari tal-hnieżer u l-marda klassika tal-hnieżer fuq annimali ċċertifikati skoni il-mudell taċ-ċertifikati veterinarji POR-X (il-punt II.2.4 B) u SUI (il-punt II.2.4 B).
- "C": garanzji rigward it-test tal-Bruċellozi fuq l-annimali ċċertifikati skont il-mudell taċ-ċertifikati veterinarji POR-X (il-punt II.2.4 C) u SUI (il-punt II.2.4 C)."

(2) iċ-ċertifikat veterinarju mudell li ġej jiddahhal bejn il-mudell ta' ċertifikati veterinarji "BOV-Y" u "OVI-X"

**"Il-Mudell BOV-X-TRANSIT-RU"****PAJJIŻ****Ċertifikat veterinarju għall-UE**

<b>Parti I: Detallji tal-konsenja mibgħuta</b>	I.1. Konsenjatur Isem Indirizz Tel.		I.2. Nru ta' referenza ta' ċertifikat		I.2.a.			
			I.3. Awtorità kompetenti ċentrali					
			I.4. Awtorità kompetenti lokali					
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.		I.6. Persuna responsabbli mill-konsenja fl-UE Isem Indirizz Kodiċi Postali Tel.					
	I.7. Pajjiż tal-orijini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' orijini	Kodiċi	I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10. Reġjun tad-destinazzjoni	Kodiċi
	Ir-Russja		Kaliningrad		Ir-Russja			
	I.11. Post tal-orijini Isem Indirizz Kodiċi Postali			I.12.				
	I.13. Post tat-tagħbija Indirizz Numru tal-approvazzjoni			I.14. Data tat-tluq				
	I.15. Mezz tat-trasport Ajruplan <input type="checkbox"/> Vapur <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/> Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Oħrajn <input type="checkbox"/> Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji			I.16. BIP tad-dhul fl-UE  I.17.				
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS) <b>01.02</b>		I.20. Kwantità	
I.21.				I.22. Għadd ta' pakketti				
I.23. Nru tas-Siġill/Kontenitur				I.24.				
I.25. Prodotti ċertifikati għal: Trobija <input type="checkbox"/> Tismin <input type="checkbox"/>								
I.26. Għat-tranzitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/> Il-pajjiż terz il-Federazzjoni Russa Kodiċi ISO RU			I.27.					
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti Speċi (Isem xjentifiku) Razza Sistema ta' identifikazzjoni Numru tal-identifikazzjoni Età Sess								

## PAJJIŻ

## II-Mudell BOV-X-TRANSIT-RU

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
<p><b>II.1. Attestazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali:</b></p> <p>Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti fil-Parti I hawn fuq jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:</p> <p>II.1.1.      ġejjin minn territorju bil-kodiċi: RU-2 <sup>(2)</sup> li, fid-data tal-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat:</p> <p>(<sup>1</sup>) <i>jew</i>      [(a) ilu hieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer għal 24 xahar]</p> <p>(<sup>1</sup>) <i>jew</i>      [(a) kien meqjus b'hala hieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer sa minn ..... (jj/xx/ssss), mingħajr ma seħħew każijiet/tfaqqiġh wara dik id-data, u ġie awtorizzat jesperta dawn l-annimali permezz tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru ...../....., ta' ..... (jj/xx/ssss)]</p> <p>(b) ilu hieles għal 12-il xahar mir-rinderpest, mid-deni Rift valley, il-plewropulmonite bovina li tittiehed, mill-marda tal-inafzet fil-ġilda u l-marda epizootika emorraġika, u għal 6 xhur mill-istomatite vesikulari,</p> <p>(c) fejn matul l-aħħar 12-il xahar, ma sar l-ebda tilqim kontra l-mard imsemmi fil-punti (a) u (b) u l-importazzjonijiet ta' annimali domestiċi bid-difer mifruq imlaqqma kontra dan il-mard mhumiex permessi;</p> <p>(<sup>1</sup>) <i>jew</i>      [(d) ilu hieles mill-bluetongue għal 24 xahar;]</p> <p>(<sup>1</sup>) <i>jew</i>      [(d) ma ilux hieles mill-bluetongue għal 24 xahar u l-annimali tlaqqmu b'vaċċin inattivat, mill-anqas 60 jum mid-data ta' meta ngarru, kontra s-serotip(i) tal-bluetongue ..... (daħħal is-serotip(i)) li huma daww preżenti fil-popolazzjoni tas-sors kif muri permezz ta' programm ta' sorveljanza <sup>(4)</sup> f'żona b'raġġ ta' 150 km madwar ir-razzett(l-irziezet) tal-orijini deskritt(i) fil-kaxxa ta' referenza I.11., u l-annimali għadhom fil-perjodu ta' immunità garantita fl-ispeċifikażzjonijiet tal-vaċċin;]</p> <p>II.1.2.      huma baqgħu fit-territorju deskritt fil-punt II.1.1 minn twelidhom, jew għal tal-inqas dawn l-aħħar sitt xhur qabel ma ntbagħtu lejn l-Unjoni Ewropea u bla ma ġew f'kuntatt, ma' annimali bid-difer mifruq impurtati fl-aħħar 30 jum;</p> <p>II.1.3.      huma baqgħu minn twelidhom, jew mill-inqas għall-40 jum qabel id-data li fiha ntbagħtu fl-istabbiliment(i) tal-orijini deskritt(i) fil-kaxxa ta' referenza I.11:</p> <p>(a) fihom u madwarhom, f'żona b'raġġ ta' 150 km, ma kien hemm l-ebda każ/tifqigħa tal-marda epizootika emorraġika matul is-60 jum ta' qabel,</p> <p>(b) fihom u madwarhom, f'żona b'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm l-ebda każ/tifqigħa tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer, tar-rinderpest, tad-deni Rift Valley, tal-bluetongue, tal-plewropulmonite bovina li tittiehed, tal-marda tal-inafzet fil-ġilda u, tal-istomatite vesikulari matul l-40 jum ta' qabel;</p> <p>II.1.4.      mhumiex annimali li se jinqatlu skont programm nazzjonali għall-eradikazzjoni ta' mard, u lanqas ma tlaqqmu kontra l-mard imsemmi fil-punt II.1.1.(a) u (b), u;</p> <p>(a) ma ġewx f'kuntatt ma' annimali oħra bid-difer mifruq li mhumiex konformi mar-rekwiżiti tas-saħħa kif deskritt f'dan iċ-ċertifikat,</p> <p>(b) ma kienu f'ebda post fejn fih, jew madwaru, f'raġġ ta' 10 km, matul it-30 jum preċedenti kien hemm xi każ/tfaqqiġh ta' kwalunkwe waħda mill-mard imsemmija fil-punt II.1.1. .;</p> <p>II.1.5.      kwalunkwe vetturi tat-trasport jew kontejners li tgħabbew fihom tnaddfu u ġew iddizinfettati qabel it-tagħbija b'dizinfettant awtorizzat uffiċjalment;</p> <p>II.1.6.      ġew eżaminati minn veterinarju uffiċjali fi żmien 24 siegħa mit-tagħbija u ma wrew ebda sinjal kliniku ta' mard;</p> <p>II.1.7.      tgħabbew biex jintbagħtu l-Federazzjoni Russa billi jgħaddu mill-Unjoni Ewropea fi ..... (jj/xx/ssss) <sup>(3)</sup> fil-mezzi tat-trasport deskritti fil-kaxxa bin-numru ta' referenza I.15 hawn fuq, li tnaddfu u kienu dizinfettati qabel it-tagħbija b'dizinfettant uffiċjalment awtorizzat, u li huma mibnija b'tali mod li l-hmieġ, l-awrina, l-imfierex jew l-ghalf ma jkunux jistgħu jnixxu jew jaqgħu barra mill-vettura jew mill-kontejner waqt it-trasport.</p> <p>II.1.8.      Il-konsenja hija maħsuba li tħalli l-Unjoni Ewropea mill-Post ta' Spezzjoni fil-Fruntiera f'Medininkai, il-Litwanja.</p>		

## PAJJIŻ

## II-Mudell BOV-X-TRANSIT-RU

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.
<p><b>II.2. Attestazzjoni tat-trasport tal-annimali</b></p> <p>Jiena, il-veterinarju uffiċjali sottoskritt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti fil-Parti I ġew trattati qabel u waqt it-tagħbija skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005, b'mod partikolari fejn jikkonċerna l-ilma u l-għalf, u huma f'kundizzjoni tajba għat-trasport maħsub.</p> <p><b>Noti</b></p> <p>Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għat-tranzitu mill-Unjoni Ewropea ta' annimali bovini domestiċi (inklużi l-ispeċi Bubalus u Bison u r-razez imħalltin tagħhom) maħsuba għat-trobbija u/jew għall-produzzjoni u li jkunu ġejjin mir-reġjun ta' Kaliningrad b'destinazzjoni f'partijiet oħra tar-Russja.</p> <p><b>Parti I:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Referenza tal-kaxxa I.8.: Aġti l-kodiċi tat-territorju kif tidher fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010.</li> <li>— Referenza tal-kaxxa I.13.: Jekk ikun hemm centru ta' raggruppament, dan għandu jissodisfa l-kundizzjonijiet għall-approvazzjoni tiegħu, kif stabbilit fit-Taqsima 5 tal-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010.</li> <li>— Referenza tal-kaxxa I.15.: Irid jingħata n-numru ta' reġstrazzjoni tal-vettura tat-triq. F'każ ta' emerġenza, il-konsenjatur għandu jinforma lill-Post ta' Spezzjoni fil-Fruntiera bid-dhul fl-Unjoni.</li> <li>— Referenza tal-kaxxa I.23.: Fil-każ ta' kontejners jew kaxex, għandu jiġi inkluż in-numru tal-kontejner u n-numru tas-sigill (fejn applikabbli).</li> <li>— Referenza tal-kaxxa I.28.: Sistema ta' identifikazzjoni: L-annimali għandu jkollhom: <ul style="list-style-type: none"> <li>— Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post tal-orijini tagħhom. Speċifika s-sistema ta' identifikazzjoni (jiġifieri tikketta, tatwaġġi, hruq fuq il-ġilda, cippa, transponder).</li> <li>— Tikketta tal-widnejn li tinkludi l-kodiċi ISO tal-pajjiż tal-esportazzjoni. Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post tal-orijini tagħhom.</li> </ul> </li> <li>— Referenza tal-kaxxa I.28.: Speċi: Aghżel minn fost 'Bos', 'Bison' u 'Bubalus' skont il-każ.</li> <li>— Referenza tal-kaxxa I.28.: Età: Data tat-twelid (jj/xx/ss).</li> <li>— Referenza tal-kaxxa I.28.: Sess (M = maskil, F = femminil, C = ikkastrat).</li> <li>— Referenza tal-kaxxa I.28.: Razza: aghżel razza pura, razza mħallta.</li> </ul> <p><b>Parti II:</b></p> <p>(<sup>1</sup>) Żomm skont il-każ.</p> <p>(<sup>2</sup>) Kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010.</p> <p>(<sup>3</sup>) Data tat-tagħbija. It-tranzitu ta' dawn l-annimali ma għandux ikun awtorizzat meta l-annimali jkunu tgħabbew jew qabel id-data tal-awtorizzazzjoni għat-tranzitu lejn ir-Russja minn ġol-Unjoni Ewropea minn dan il-pajjiż terz, territorju jew parti minnu msemmi fil-Kaxxa I.7, jew matul perjodu fejn ġew adottati miżuri restrittivi mill-Unjoni Ewropea kontra t-tranzitu ta' dawn l-annimali minn dan il-pajjiż terz, territorju jew parti minnu minn ġol-Unjoni Ewropea.</p> <p>(<sup>4</sup>) Il-programm ta' sorveljanza kif stipulat fl-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1266/2007.</p>		
<p>Veterinarju uffiċjali</p> <p>Isem (b'ittri kbar):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>Kwalifika u titlu:</p> <p>Firma:"</p>		